



Conférence générale

31e session
Commission I

Генеральная конференция

31-я сессия
Комиссия I

com I

Paris 2001

General Conference

31st session
Commission I

المؤتمر العام

الدورة الحادية والثلاثون
اللجنة الأولى

Conferencia General

31ª reunión
Comisión I

大会

第三十一届会议
第 I 委员会

31 C/8 COM.I

巴黎, 2001 年 10 月 18 日

原件: 英 文

议程项目4.3

建议修改2002--2003年

《计划与预算》(31 C/5) 的决议草案

说 明

本文件概述了将由第 I 委员会审议的会员国对第II篇A “教科文组织统计研究所”，和第II篇C “与计划有关的业务” 提出的修正案，以及总干事对这些修正案的意見。

第II篇 A -- 教科文组织统计研究所

与横向专题有关的项目

1. 决议草案60¹（秘鲁）希望在各重大计划和教科文组织统计研究所（UIS）项下，第01400，02400，03400，04400，05400和06400段里修改与横向专题“消除贫困，特别是赤贫”有关决议建议，即增加两个新的分段，建议教科文组织(i) 制定与消除贫困，特别是赤贫相关的项目的实施情况的评估和检查标准，以及对其影响进行评估的标准；(ii) 确保教科文组织内各部门之间的合作以及与联合国其他机构和基金会之间的协调，以便在实施经批准的项目时更好地步调一致和互相学习。将由预算外财源资助的该项决议草案的预算影响为20万美元。

总干事完全支持该项提案，它不仅符合《中期战略草案》（第173至196段）提出的关于“消除贫困，特别是赤贫”的建议的战略目标和原则，而且还将加强在横向专题内，尤其是在第03417和6411段里规划的有关项目。

[31 C/5, 第06400段]

第II篇C -- 与计划有关的业务

公众宣传局

2. 决议草案37（俄罗斯联邦，法国，乌拉圭，圣卢西亚，刚果民主共和国，菲律宾，比利时，巴巴多斯，阿拉伯联合酋长国，哈萨克斯坦，利比里亚，黎巴嫩，伊拉克，埃及，古巴，乌克兰，喀麦隆）希望修改第09002段的决议建议，即在第(a)(vi)分段“通过公众宣传局”后插入“同时也通过新的教科文组织《信使》”，重新估算后大约400万美元（有待削减）的预算影响将首先由预算外财源，其次由正常预算（公众宣传活动）资助。

今年5月，总干事向执行局提交了一项新的传播与信息战略，主要涉及广泛开展交流并与传媒建立新的前瞻性关系。此项战略是根据由大会批准建立的专家组的工作情况而制

¹ 此项决议草案也将由第II、III、IV和V委员会审议。

定的，并已得到执行局批准。总干事指出，他不可能既资助这项新战略也资助至今仍在出版的《信使》，因此他建议停止出版《信使》。

该决议草案似乎支持《信使》按其目前的形式继续出版，但也承认必须使它更具自力生存的能力，提高成本效益。其财政影响估计为400万美元。

总干事认为他不可能在公众宣传局的预算内找到这笔资金而同时又不影响新的传播与信息战略。

如若大会批准此项决议草案，却不能保证及时得到预算外捐款，大会就应确定从教科文组织的哪些计划里划拨所需要的这笔款项。

[31 C/5, 第09002段]